



►► **Teures Wohnen**,
Hohe Wohnkosten treiben in
Spanien Millionen Menschen
in die Armut **Seite 3**



►► **Tourismus Calp:**
Calp erhöht das Budget für
sein Tourismusbüro auf 1,3
Millionen Euro. **Seite 4**

Museum in Arena

Ondara – sk. Die Stierkampfarena in Ondara verfügt über ein eigenes Museum. Die Gedenkstätte über die Geschichte der 1901 erbauten plaza de toros und ihre Restauration besticht mit einer Sammlung von rund 2.000 Plakaten über Stierkämpfe. Besichtigt werden kann es jeden ersten Mittwoch eines Monats.

Den Ziegen hinterher

Polop – rei. Die Provinzfeuerwehr Alicante musste am Sonntag einen Hund aus einer misslichen Lage am Berg Ponoig bei Polop befreien. Das Tier war seinem Besitzer entwischt, weil es eine Gruppe von Ziegen verfolgt hatte und am Fels immer weiter bergauf gelaufen war – ohne Rückweg. Die Einsatzkräfte rückten für die Rettung per Helikopter an.

Mit Absicht umgefahren

Dolores – sg. Die Guardia Civil hat in Dolores einen 21-jährigen Mann verhaftet. Er soll zwei 20- und 29-Jährige absichtlich auf dem Fußweg mit dem Auto angefahren und verletzt haben. Grund soll ein Streit gewesen sein. Der Vorfall ereignete sich im September und wurde jetzt aufgeklärt.



Foto: Mia Röhm

Fünf Buchten, die sich für einen Ausflug ans Mittelmeer in der mediterranen Jahreszeit anbieten.

S. 6

Spuren der Flut

Unwetter Adam verursacht schwere Schäden

Ein Herbststurm wütete in der Vorwoche am Samstag, Sonntag und Montag fast über der ganzen Mittelmeerküste Spa-

niens. Sturm und Regen fegten erst in das von Flutungen geplagte Granollers in Katalonien, überschwemmten die Wüste bei El Ejido in Almería, sorgten für Überschwemmungen auf den Balearen und regneten sich über der Sierra de Espuña in Murcia ab. Mit fürchterlichen

Konsequenzen suchte das Tiefdruckgebiet Adam dann die Marina Alta und den Kreis La Safor heim, über 2.600 Menschen mussten ihre Häuser verlassen. In Forna bei Pego registrierte die Wetterstation unvorstellbare Niederschlagsmengen von 720 Litern auf den Qua-

dratmeter. Sieben Menschenleben gingen bei dem Unwetter verloren. In Els Poblets trat der Girona-Fluss über die Ufer, die Schäden in Pego und Oliva sind enorm. Die Hilfsmaßnahmen und Spendenaktion sollenden Bürgern helfen, die alles verloren haben.

SELA SOLAR
www.selasolar.com
Solar- und Heizsysteme
Wasser- und Pooltechnik
Wärmepumpen und Heizkamine
Solarcenter,
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa
Tel. 966 420 309
(nur mit Terminabsprache!)

**Hörgeräte-
Akustikmeisterin**
VILLAJOSYA
La Ermita
Donnerstags
Orihuela Costa
Nach Terminabsprache!

MAIKE FORTAK
Tel. 658 446 384
info@hear-maie.eu
www.hear-maie.eu
Hörgeräte zu vernünftigen Preisen!

Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schimmelschutz

sendra
DECORACIÓN



Exklusive Wohntextilien und Interior Design
für Villen und hochwertige
Residenzen an der Costa Blanca

BENISSA · MORAIRA ·
ALTEA · JÁVEA · DÉNIA

Avda. País Valencià, 224, Bajo | 03720 Benissa (Alicante)
Tel. 965 731 253 | www.sendradecoracion.es



Was im Todesfall zu tun ist

Viele Deutsche verbringen ihren Lebensabend in Spanien. Da ist es angebracht, rechtzeitig darüber nachzudenken, was beim Tod des Partners zu tun wäre. Denn Bestattungen laufen in Spanien anders ab als in Deutschland, und auch bei einer Überführung muss einiges bedacht werden.

Mehr in der



Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,
C/ Dr. Vicente Buigues, 4
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:
Viola Haas

REDAKTION:
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

WERBUNG:
Monika Fornell
Tel. 617 369 005
Susanne Thiemann
Tel. 617 369 465
anzeigen@cbz.es

DRUCKEREI:
Henneo Print S.L.
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:
Self Select Media, S.L.
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung
Preisliste: Nr. 46



Proteste gegen Wohnungsnot finden derzeit in mehreren Ländern Europas statt.

Foto: dpa

Wohnungskrise und Armut

Ein Viertel leidet unter finanziellen Kraftakt der eigenen Wohnung

Madrid – tl. Die Wohnungskrise ist kein rein spanisches Problem. Die Menschen in vielen Ländern Europas leiden und protestieren dagegen, derzeit in Frankreich, Italien, Albanien und Portugal. Allerdings ist in Spanien die Krise besonders ernst. Das geht aus dem 16. Bericht über den Armutsstand hervor, den das Europäische Netzwerk gegen Armut und soziale Ausgrenzung in Spanien (EAPN-ES) veröffentlicht hat.

Die Ergebnisse aus dem Jahr 2025 sind erschütternd: Der finanzielle Kraftakt, der für die Wohnung aufgewendet werden muss, erhöht das Armutsrisiko für viele Familien. Inzwischen sind 43,6 Prozent der Personen,

die für ihre Wohnung eine Miete zu Marktpreisen bezahlen müssen, von Armut und sozialer Ausgrenzung bedroht. Die Wohnungskrise ist auch schuld, dass Spanien mit 28,4 Prozent weiterhin die höchste Kinderarmutsquote in der EU aufweist.

Wohnung frisst Einkommen

Die Ergebnisse beruhen auf der jährlichen Haushaltsbefragung des Nationalen Statistikinstituts (INE) und sind Teil einer europaweit harmonisierten Statistik, die seit 2004 ermittelt wird. Daraus geht hervor, dass der Zugang zu einer Wohnung ein entscheidender Faktor für soziale, aber auch für regionale Ungleichheiten ist. Ein Negativbeispiel ist die Region Madrid. Nirgendwo sonst müssen so viele Menschen mehr als 40 Prozent ihres monatlichen Einkommens für die Wohnung aufwenden.

Schlimm trifft es in Spanien Familien, die eine Miete zu Marktpreisen zahlen müssen. In diesem Fall sind 43,6 Prozent der Betroffenen von Armut bedroht.

►► Spanien zählt in der EU zu den Ländern mit hoher Armut und Ausgrenzung

10,6 Prozent Bevölkerung haben 2025 die Zahlungsfrist für die Miete oder die Hypothek überzogen. Auch hier existieren regionale Unterschiede. In Murcia waren 2025 sogar 14,5 Prozent der Bevölkerung in Zahlungsverzug. Es folgen Andalusien (14,2 %), die Kanaren (12,9 %) und Kantabrien (12,8 %) gleichauf mit Kastilien-La Mancha.

Aus den Daten geht hervor,

dass 25,7 Prozent der Bevölkerung – 12,6 Millionen Personen – von Armut und sozialer Ausgrenzung bedroht sind. Dieser Prozentsatz ist seit 15 Jahren nie unter die 25-Prozent-Marke gesunken.

Das Baskenland (14,7 %), die Balearen (15,2%) und Navarra (16,5 %) schneiden noch am besten ab. Selbst in wohlhabenden Regionen wie Madrid oder Katalonien ist das Armutsrisiko

hoch und betrifft 19,4 und 21,3 Prozent der Bevölkerung. Schlimm sieht es in Andalusien (34,7 %) aus sowie in den Exklaven Ceuta und Melilla. In der EU zählt Spanien zu den fünf Ländern, in denen der Anteil der Bevölkerung, der von Armut und sozialer Ausgrenzung bedroht ist, am höchsten ausfällt. Nur Bulgarien, Griechenland, Rumänien und Litauen schneiden schlechter ab.

Ehrung für Fischerin aus Gandia

Organisation ehrt Carmen Argudo für ihre Rolle in der Fischerei

Gandia – mr. Letztes Jahr wurde sie als erste Frau zur Präsidentin der Fischereigenossenschaft von Gandia gewählt, nun folgt der nächste Meilen-

stein: Carmen Argudo wurde von der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen (FAO) als eine von 100 Vorreiterinnen in der Landwirtschaft und ländlicher Entwicklung ausgezeichnet.

Die Ehrung würdigt Argudos Leistung in der männerdominierten Fischereibranche. Der spanische Landwirtschafts-

minister Luis Planas betonte zudem die Bedeutung von Frauen für die Zukunft der Landwirtschaft und Fischerei. Er hob auch den wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Wert der handwerklichen Fischerei für die spanischen Küstenregionen hervor.

Die Bewerbung Argudos wurde vom spanischen Landwirtschaftsministerium einge-

reicht. Sie ist seit rund 30 Jahren Fischerin, hat ein eigenes Boot und ist erste Vizepräsidentin des spanischen Nationalverbands der Fischereigenossenschaften. Die Auszeichnung ist Teil des von den Vereinten Nationen ausgerufenen Internationalen Jahres der Bäuerin 2026, das den Beitrag von Frauen zu den Agrar- und Ernährungssystemen würdigt.



Die Cercanías in Madrid und Katalonien fahren immer unzuverlässiger. Foto: Renfe

Schuld ist die Bahn

Renfe fährt wieder Gewinn ein – trotzdem sind Reisende frustriert

Madrid – tl. Die Staatsbahn Renfe zeigt sich als Unternehmen mit zwei Gesichtern. Zum einen wurde im vergangenen Jahr erstmals seit längerer Zeit wieder ein Gewinn auf der Schiene eingefahren. Auf der anderen Seite war die Unzufriedenheit der Bahnreisenden noch nie so hoch. Immer mehr Verspätungen, Zugausfälle und Havarien zehren an der Nerven und bedeuten einen Vertrauensverlust.

Wirtschaftlich sieht es für Renfe jedenfalls wieder etwas rosiger aus. Das Jahr 2025 schloss die Staatsbahn mit einem Nettogewinn von 60,2 Millionen Euro. 2024 hatte sich noch ein Verlust von 2,9 Millionen Euro ergeben. Die Einnahmen aus dem Fahrkartenverkauf beliefen sich auf zwei Milliarden Euro. Das war ein Plus von 19 Prozent. Obwohl die Zahl der Bahnreisenden um 0,7 Prozent zurückging und auf 531,4 Millionen sank.

Zwei Drittel der Mehreinnahmen aus dem Ticketverkauf – nämlich 216 Millionen Euro – steuerten die Pflichtdienstleistungen bei wie S-Bahnen, Mittelstrecke und andere subventionierte Angebote. Weil zum 30. Juni 2025 das kostenlose Pendler-Abo auslief und damit die Subvention des Staates wegfiel, hatten S-Bahnen und Mittelstrecke kaum Einfluss auf

das Gesamtergebnis. Das bessere Resultat 2025 der Staatsbahn konzentrierte sich dennoch maßgeblich auf die Tochter Renfe Viajeros, die den gesamten Personenverkehr abwickelt. Dort waren es wiederum der AVE-Hochgeschwindigkeitsverkehr und die Langstrecke, die Wachstum verzeichneten. So stieg die Zahl der Reisenden auf 37,2 Millionen (plus 5,9 Prozent) und der Erlös aus dem Fahrkartenverkauf auf 1,47 Milliarden Euro (plus 7,5 Prozent). Das Wachstum erfolgte ausgerechnet auf einem Feld, wo Renfe seit 2021 mit den An-

Der Wettbewerb auf Spaniens Schienen ist eine Rarität in Europa

biern Ouigo (Frankreich) und Iryo (Italien) im AVE-Verkehr in einem harten Wettbewerb steht. Dieser Wettbewerb ist in Europa übrigens eine Rarität. Weder in Frankreich noch in Deutschland hat die Liberalisierung auf der Eisenbahn-Langstrecke in Europa dazu geführt, dass neue Wettbewerber auf der Schiene auftraten und einen Preiskampf auslösten.

Das gute Wirtschaftsergebnis steht indes in starkem Kontrast zu den Erfahrungen, die Reisende im vergangenen Jahr mit der Bahn gemacht haben. In den meisten Fällen ist gar nicht Renfe schuld, sondern der selbstständige staatliche Schienennetzbetreiber Adif. Zustand

des Schienennetzes, Signalbetrieb, Verkehrssteuerung, Energieversorgung – dafür ist Adif zuständig. Doch im Bewusstsein der Reisenden wird jeder Vorfall der „Bahn“ angelastet.

Dazu einige Zahlen: Die S-Bahnen in Madrid beförderten im vergangenen Jahr fast 245 Millionen Fahrgäste. Gleichzeitig erhöhte sich die Zahl gravierender Vorfälle von 540 im Jahr 2024 auf 905. Das entspricht einer Steigerung von 70 Prozent. Die Ausfallquote der fahrplanmäßigen Züge erhöhte sich von 1,58 auf 2,09 Prozent. 2025 war, was Pünktlichkeit und Zugausfälle anbetrifft, das schlechteste der vergangenen drei Jahre. Noch schlimmer sieht die Lage im S-Bahnverkehr in Katalonien aus. Im zurückliegenden August verkehrten lediglich 52,9 Prozent der Züge der „Rodalies“, wie die S-Bahn dort heißt, laut Fahrplan. Insgesamt ergab sich im August eine durchschnittliche Verspätung der Züge von 18,9 Minuten.

Auch der Stolz des Landes, der Hochgeschwindigkeitsverkehr, verblasst. Und das nicht allein wegen der Katastrophe von Adamuz (Córdoba) mit 46 Toten im Januar 2026. Vor allem die Paradestrecke Madrid-Barcelona geht Bahnkunden auf die Nerven. Der brennende Triebwagen jüngst war nur der vorläufige Höhepunkt einer Serie von Pannen in diesem Jahr. Tempobeschränkungen, Fahrzeiten von deutlich mehr als drei Stunden sind die Regel.



Die Folgen der Flut

Die Flutschäden in der Marina Alta und im Nachbarkreis La Safor sind desaströs. Viele Menschen in Oliva und Els Poblets haben ihr Hab und Gut verloren. Die Landesregierung hat ein Hilfspaket verabschiedet, um Privatpersonen, Geschäftsleuten und

Landwirten aus der Misere zu helfen. Auch die Schäden an öffentlichen Infrastrukturen sind beträchtlich, Wege sind kaputt, Gebiete überflutet und Kläranlagen beschädigt. Der Verein Wir für Sie hat eine Spendenkonto für Geschädigte eingerichtet.

Mehr in der **CBN**

	3	4	6	5		9		
8								
7		9				3		6
5	2		9			6		
9		7		3		1		2
		3			6		5	9
3		2				4		7
								1
		1		7	8	5	6	

radioHALLO

Musik, Nachrichten und vieles mehr

Empfang DAB

• Madrid und Region
• Costa Cálida
• Costa Blanca
• Costa de Azahar

Empfang FM

• Dénia und nördliche Marina Alta: 90.4 und 94.2
• Jávea und südliche Marina Alta: 100.3

Kontakt:

+34 655 18 08 20

emisorasmusicales.net

Allee ohne Bäume

Dénia – sk. Das Dana-Unwetter hat den Platanen in der Fußgängerzone Marqués de Campo in Dénia zu schaffen gemacht. Ein ganzer Baum fiel um, die Stadt sah sich gezwungen, zwei weitere Exemplare der Allee wegen Pilzbefalls zu fällen. Diese Exemplare waren nicht mehr zu retten, für einen weiteren Baum sehen die Gärtner noch Hoffnung

Tod von Radfahrer

Castell de Castells – at. Am Mittwoch, 14. Oktober, ist ein niederländischer Radfahrer auf dem Bergpass Sa Creueta zwischen Tàrbena und Castell de Castells ums Leben gekommen. Auf der steilen Straße brach er zusammen, offenbar hatte er einen Herzinfarkt erlitten. Wiederbelebungsversuche blieben erfolglos.

Polizei fasst Pöbler

Benidorm – rei. Ein mit europäischem Haftbefehl gesuchter Flüchtiger ist in Benidorm gefasst worden. Gefahndet wurde nach dem 41-Jährigen zunächst in Rumänien, wo er 2023 einen Mann in einem Casino beleidigt und bedroht haben soll. Ihm droht nun eine Freiheitsstrafe von einem Jahr und fünf Monaten.



Das alte Tourismus-Büro der Stadt liegt an der Plaza del Mosquit in der Altstadt.

Foto: Oliver Stahmann

Neues Tourismusbüro

Büro soll Anlaufstelle für Unternehmen werden

Calp – os. Zweimal hat das Rathaus den Bau seines neuen Tourismusbüros ausgeschrieben, zweimal meldete sich keine Firma. Beim dritten Versuch soll mehr Geld helfen: Rund 340.000 Euro zusätzlich standen jetzt im Plenum zur Abstimmung.

Die Summe ist Teil eines Nachtragshaushalts von 1,76 Millionen Euro, dem fünften in diesem Jahr. Größter Posten ist mit 659.000 Euro die Verlegung eines Parkplatzes aus der

Hochwasserzone. Für das Büro wären es damit insgesamt rund 1,3 Millionen Euro. Ursprünglich waren 700.000 Euro vorgesehen, im März wurde der Betrag auf eine Million erhöht. Das reichte nicht, die Baukosten sind seit dem ersten Entwurf weiter gestiegen. Dieselbe Firma, die das Projekt ausgeschrieben hat, rechnete es nun nach heutigen Marktpreisen neu durch, wie Mireia Ripoll (Compromís), im Rathaus für Tourismus zuständig, erklärte. Ursprünglich war das Vorhaben an europäische Fördergelder geknüpft, die Calp nicht erhielt.

Das Haus an der Calle Llibertat misst 282 Quadratmeter, hat zwei Etagen und eine Dach-

terrasse. Das Rathaus erwarb es 2018 im Einvernehmen mit den Eigentümern, ein Jahr nachdem das Plenum den Plan für

►► Calp beschließt einen Plan für intelligentes Reisen

ein „intelligentes“ Reiseziel beschlossen hatte. Die alte Fassade mit Zierleisten und Balustrade bleibt stehen, über ihren Erhalt wurde zeitweise gestritten. Der Rest wird teilweise abgerissen. Neu ist die Nutzung. Nur das Erdgeschoss dient Besuchern, mit virtuellen Rundgängen zu Orten ohne Zugang wie

der Muralla Roja oder dem Ifach-Felsen. Im Obergeschoss soll die Wirtschaftsförderung des Rathauses einziehen, die heute auf mehrere Standorte verteilt ist. Händler und Unternehmer sollen dort Rat finden, ein Sitzungsraum für Verbände ist vorgesehen. Dazu kommt ein Empfangsbereich für Gruppen und Schulklassen.

Virtuelle Rundgänge

Das heutige Büro an der Plaza del Mosquit zählt rund 62.000 Besucher im Jahr, nach früheren Rathausangaben fehlt es dort an Platz, Zugang und digitaler Ausstattung.

Nachrichten aus Calp

Stadtrat senkt Kfz Steuer und Müllgebühren für Wohnimmobilien

Der Stadtrat von Calp hat in seiner Oktobersitzung die Satzung über die Gebühren für die häusliche Müllabfuhr endgültig verabschiedet. Zuvor hatte er die Einwendungen von AEMCO und der Gruppierung Defendamos Calpe zurückgewiesen. Damit sinken die Müllgebühren für Wohnimmobilien um 18,08 Prozent. Die Senkung gilt gleichermaßen für alle neun Gebührenzonen und bedeutet eine jährliche Ersparnis von 29,30 bis 46,49 Euro pro Gebührenbescheid.

Zum Ausgleich dieser Entlastung werden für Ferienunterkünfte künftig jährlich 40 Euro pro Über-



nachtungsplatz fällig. Für Gewerbebetriebe steigen die Müllgebühren um fünf Prozent, da sie 2025 von einer Erhöhung ausgenommen waren.

Außerdem hat der Stadtrat eine Änderung der Steuersatzung

zur kommunalen Kraftfahrzeugsteuer vorläufig beschlossen. Der darin festgelegte Hebesatz wird von 1,80 auf 1,35 gesenkt. Dadurch verringert sich die Steuer für alle Fahrzeuge mit Ausnahme der Fahrzeuge der oberen

Klasse um 25 Prozent. Die Maßnahme betrifft 20.310 der insgesamt 22.004 im kommunalen Fahrzeugregister erfassten Fahrzeuge und damit 92 Prozent des Bestands. Bürgermeisterin Ana Sala erklärte, dass diese Steuer

seit 2003 nicht mehr geändert worden sei. Die Senkung werde zu Mindereinnahmen von 330.000 Euro führen.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt betraf die künftig automatische Gewährung der 95-prozentigen Ermäßigung auf die kommunale Wertzuwachssteuer bei geerbten Immobilien, die sogenannte Plusvalía. Diese Ermäßigung gab es bereits, doch mussten die Erben sie bislang beantragen. Künftig wird sie von Amts wegen gewährt. Anlass für die Änderung war die Feststellung, dass viele Bürger die Ermäßigung nicht beantragten, weil sie nichts von ihr wussten.



Als „gefährdet“ eingestuft

Neuer Schutzstatus für das Mar-Menor-Seepferdchen

Cartagena – sg. Dem Seepferdchen geht es schon so lange an den Kragen, wie seinem Lebensraum, dem Mar Menor. Mit dem Start der intensiven Landwirtschaft in den 1980er Jahren begann die über die Jahre zunehmende Verschmutzung der Lagune. Fische starben und auch das fragile Seepferdchen – das Symbol des Mar Menor – war im Begriff, von der Bildfläche zu verschwinden. Doch nun scheint Hilfe in Sicht.

Das Langschnäuzige Seepferdchen – so der korrekte Name – ist am Montag, 19. Oktober, offiziell in die Kategorie „gefährdet“ des spanischen Katalogs für bedrohte Arten aufgenommen. So steht es im spanischen Amtsblatt BOE. Dadurch erhält der wohl berühmteste Bewohner des Mar Menor einen neuen Schutzstatus.

Mit der Bewertung „gefährdet“ ist es nun möglich, Schutzmaßnahmen zu ergreifen und die nötige Finanzierung dafür zu beantragen. Die Neueinstufung geht auch mit der Pflicht einher, innerhalb von fünf Jahren einen Plan zu erstellen, der die Erholung und den Fortbestand des kleinen Fisches nicht nur im Mar Menor sichert, sondern an der gesamten spanischen Küste.

Millionen Exemplare verloren

Wissenschaftler und Umweltschützer des Vereins Hippocampus (der wissenschaftliche



Außergewöhnliches Meerestierchen: Rettung durch neuen Schutzstatus in Sicht. Foto: Carm

Name für Seepferdchen) jubeln. Sie setzen sich bereits seit Jahren für die Einstufung „gefährdet“ ein, nachdem die Lagune 99 Prozent ihres Seepferdchenbestands verloren hatte.

20 Jahre lang seien ehrenamtliche Hippocampus-Mitglieder immer wieder ins Mar Menor abgetaucht, um Seepferdchen zu zählen und ihren Zustand zu überprüfen, sagte José Luis Alcaide, Präsident von Hippocampus. Eine Studie zwischen 2011 und 2020 ergab einen Rückgang von mehreren Millionen auf nur noch wenige Tausend Exemplare. Vor zwei Jahren bat Hippocampus das spanische Umweltministerium um die neue Einstufung als „gefährdet“, jetzt sind sie erhört worden.

Sollte es dennoch zu einer erneuten Katastrophe im Mar Menor kommen, wie die massiven Fischsterben im Oktober 2019 und August 2021, ist für

Rettung gesorgt. Im Aquarium der Universität Murcia schwimmen rund 4.000 Seepferdchen. Sie wurden in Gefangenschaft gezüchtet und stehen bereit für eine Wiedersiedlung.

Das Seepferdchen ist in vie-

►► Außergewöhnlicher Fisch: Männchen und Weibchen tauschen die Rollen

ler Hinsicht ein außergewöhnlicher Meeresbewohner. Das Überraschendste ist wohl, dass die Männchen den Nachwuchs zur Welt bringen. Sie besitzen eine Bruttasche auf dem Bauch, in die die Weibchen während der Balz ihre Eier hineinlegen. Rund drei Wochen lang entwickeln sich die Jungen geschützt in dem Beutel, bis der Vater sie hinausbefördert. Pro Geburt können es bis zu 500 Babys

sein, die unmittelbar ein eigenständiges Leben beginnen, was das Überleben nicht einfach macht.

Seepferdchen sind auch Meister der Tarnung. Sie können ihre Farbe der Meeresvegetation anpassen von gelb über grün bis braun oder rötlich. Dazu verharren sie regungslos und bleiben so für Fressfeinde unentdeckt. Das ist lebensnotwendig, denn die kleinen Fische sind langsam. Mit ihrem Greifschwanz halten sie sich an Pflanzen fest.

Obwohl sie putzig aussehen, sind sie spezialisierte Raubtiere. Sie jagen ihrem Futter nicht hinterher, sondern warten geduldig ab. Schwimmt eine Beute vorbei, saugen sie sie mit ihrer röhrenförmigen Schnauze blitzschnell ein. Auf ihrem Speiseplan stehen Meeresorganismen, die nur wenige Millimeter groß sind.

Betrug mit Wohnung

Torre Vieja – fin. Eine Mietwohnung zu finden, ist an der Küste fast unmöglich geworden, die Not der Suchenden haben sich eine Mutter und ihre zwei erwachsenen Kinder in Torre Vieja zunutze gemacht. Die Frau hatte auf Sozialen Medien eine Mietwohnung angeboten. Nach einer ersten Besichtigung vor Ort ließ sich die mutmaßliche Betrügerin eine Monatsmiete Kaution geben. Anschließend verschwand sie von der Bildfläche. Mehrere Wohnungssuchende gingen ihr auf den Leim, die Polizei hatte Schwierigkeiten, die Frau zu identifizieren: Gegenüber den Mietern gab sie sich mit einem gestohlenen Ausweis als eine andere aus, die ihr ähnlich sah. Die meisten Opfer waren finanziell nicht gut aufgestellt.

Diebstähle aufgeklärt

Cartagena – sg. Die Guardia Civil hat in Cartagena zwei mutmaßliche Autoknacker festgenommen. Den Verdächtigen wird in mindestens 20 Fällen vorgeworfen, in Autos eingebrochen und Gegenstände geraubt sowie Fahrzeuge gestohlen zu haben. Dabei schlugen sie die linke hintere Scheibe ein, um in den Innenraum zu gelangen. Aufgrund der gestiegenen Zahl dieser Straftaten verstärkte die Guardia Civil Kontrollen und konnte die Täter identifizieren. Die Beamten stellten auch gestohlene Wagen sicher.











Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) **ab 67 €**



Autoversicherung **ab 149 €**

Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice



Besuchen Sie unser neues Büro in SAN FULGENCIO

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

Alfz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71
Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09
Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70
San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 www.goring-online.com



Die Cala Portitxol hat mehr zu bieten als das perfekte Foto vor einem der weißen Fischerhäuschen mit den blauen Türen.

Fotos: Mia Röhm

Herbst kann Meer

Schöne Buchten der Costa Blanca in der milden Jahreszeit genießen

Mia Röhm
Jávea/Villajoyosa

Blaue Türen schmücken weiße Fischerhäuschen, dahinter erstreckt sich ein heller Kiesstrand, der ins an diesem windigen Tag raue Mittelmeer übergeht. Dieses Motiv führt im Sommer massenhaft Touristen an die Cala del Portitxol bei Jávea. Urlauber und Influencer posieren vor den kleinen Häuschen, teilen die Fotos in den sozialen Medien und lösen so in anderen Menschen das Verlangen aus, an diesen Ort zu reisen, um genau dasselbe Foto nachzustellen. Doch dieser Ort hat noch einiges mehr zu bieten als ein Fotomotiv.

Insbesondere der Herbst lädt ein, die Bucht zu entdecken. Wenn die Tage kürzer werden und die Hitze nachlässt, ist die Bucht nicht mehr mit Touristen überfüllt und auch mehrere umliegende Buchten lassen sich in aller Ruhe entdecken. So wird ein Ausflug ans Meer zu einer Entdeckungstour, die verschiedene Bedürfnisse befriedigt und vor allem mehr verspricht als schöne Bilder.

Mit dem Auto kommt man fast bis hinunter zum Strand der Cala del Portitxol. Die Fahrt dorthin führt über enge, kurvige Straßen, vorbei an Felsen und mediterraner Natur, immer wieder eröffnet sich ein Ausblick aufs Meer. Bereits die Fahrt ist ein Erlebnis, auch wenn die schmalen Wege manchen Autofahrern einiges an Gelassenheit abverlangen können – für die Beifahrer ist sie umso spannender.

Am Strand angekommen, heißen die Fischerhäuschen Besucher willkommen. Sie bilden jedoch nur den Auftakt zu ei-

nem wilderen, naturbelassenen Küstenabschnitt, der sich über einen kurzen, felsigen Weg vorbei an den Häusern erreichen lässt.

In einem Restaurant kann man bei einer kleinen Stärkung oder einem Getränk den Blick über das Mittelmeer bis zur Isla del Portitxol schweifen lassen. Gerade an einem windigen Herbsttag lohnt sich ein Spaziergang entlang der Küste. Sind die Felsen trocken, lässt sich mit festem Schuhwerk ein etwas abenteuerlicherer Weg erkunden. Abseits des Kiesstrandes werden die Steine immer größer. Die Wellen schlagen gegen die Felsen, weißer Schaum türmt sich auf, bevor das Wasser mit lautem Rau-

schen zwischen den Steinen zurück ins Meer rinnt.

Wer es lieber gemütlich angeht, sucht sich ein geschütztes Plätzchen, kuschelt sich in eine warme Jacke und versinkt mit einem guten Buch für eine Weile in einer anderen Welt. Zum

►► Die Granadella-Bucht bei Jávea lädt im frühen Herbst noch zum Schnorcheln ein

Baden ist der felsige Abschnitt weniger geeignet: Der Ein- und Ausstieg ist schwierig und zwischen den Felsen verstecken sich gerne Seeigel. An windigen Tagen kommt die raue See hinzu – dann lässt sich das Spiel der Wellen ohnehin am besten vom Ufer aus beobachten.

Etwa 15 Autominuten südlich der Cala del Portitxol schnorcheln selbst im frühen Herbst noch Menschen im klaren Wasser der Cala Granadella. Wer die raue See der benachbarten Bucht lieber meiden möchte, findet hier geschütztere Bedingungen. Bereits 2012 und 2013 wurde die Cala Granadella in einer Umfrage des spanischen TV-Senders Antena 3 zur schönsten Bucht gewählt. An ihrer Anziehungskraft hat sie seit-

her kaum verloren: Dieses Jahr hat sie es auf eine Liste der 25 schönsten Strände Spaniens von National Geographic geschafft.

Der Weg hinunter zur Bucht führt durch eine grüne, hügelige Landschaft. Zwischen den bewachsenen Hängen ist das

Meer nicht zu sehen und es scheint nahezu über-raschend, wenn am Ende der Straße schließlich die Cala Granadella zum Vorschein kommt – eine Kiesbucht, eingerahmt von steilen Felsen, die

den Küstenabschnitt schon am frühen Nachmittag in Schatten tauchen. Mehrere Lokale laden dazu ein, bei einem Getränk oder einer Mahlzeit eine Pause einzulegen. Allerdings sollte man nicht zu spät kommen, denn gegen 18 Uhr schließen die gastronomischen Angebote bereits.

Wer die Cala Granadella nicht nur vom Wasser aus erleben möchte, kann einem Küstenweg zu einem Aussichtspunkt folgen. Der Aufstieg dauert etwa 30 Minuten und wird mit einem weiten Blick über die zerklüftete Küstenlinie und das tiefblaue Meer belohnt. Von dort sind es weitere 15 Minuten bis zu den Überresten des Castell de Granadella, einer sehr kleinen Burgruine. Hoch über



Eine der schönsten Buchten Spaniens: die Cala Granadella.

der Bucht eröffnet sich eine andere Perspektive auf das Geschehen am Strand. Menschen schwimmen, schnorcheln und genießen den Tag am Wasser. Ihre Stimmen hallen bis hinauf zu den alten Mauern, und vermischen sich zu einem Gewirr aus Geräuschen. Immer wieder steuern kleine Boote in die geschützte Bucht. Selbst aus der Ferne ist ihre Lebendigkeit deutlich spürbar.

Ein Fluss unter dem Meer

An der Cala Moraig bei Cumbre del Sol in Benitachell ist es hingegen ruhig. Vom Parkplatz aus erreicht man die Bucht zu Fuß in etwa 15 Minuten. Bereits auf halber Strecke eröffnet sich ein weitläufiger Blick auf die felsige Bucht, das türkisblaue Wasser, und die kleine Unterwasserhöhle namens Cueva de los Arcos, die sich mit etwas Kletterei sogar trockenen Fußes vom Ufer aus erreichen lässt. Die Cala Moraig ist sehr naturbelassen, direkt am Meer gibt es kaum Infrastruktur. Oberhalb der Bucht befindet sich jedoch ein mobiler Chiringuito direkt neben dem Parkautomaten. Ab dem 16. Oktober ist das Parken über den Winter jedoch kostenlos. Auch Toiletten gibt es dort. Die Cala Moraig lädt zum Entspannen ein, und ein gutes Buch ist der perfekte Begleiter für einen ruhigen Tag am Strand. Doch die Bucht hat auch für Entdecker einiges zu bieten.

Wenige Meter neben der Cueva de los Arcos liegt der Zugang zum Riu Blanc, einem unterirdischen Fluss, der durch ein verzweigtes Höhlensystem fließt und schließlich ins Mittelmeer mündet. Die bislang erforschten Gänge reichen rund zwei Kilometer weit und bis zu 60 Meter unter den Meeresspiegel. Das Höhlensystem ist allerdings gefährlich und nur für erfahrene Höhlentaucher mit Spezialausrüstung geeignet. Wer die Küste erkundet, sollte sich daher auf die von außen zugänglichen Bereiche beschränken.

Auch oberhalb der Bucht gibt es einiges zu entdecken. Auf dem Weg hinunter zweigt ein etwa 300 Meter langer Pfad zur Falla Moraig ab, einer mächtigen Felswand, die aus dem Wasser ragt. In ihren Gesteinsschichten wechseln sich unterschiedliche Farben und Strukturen ab, nebendran eröffnet sich der Blick auf die Cala Moraig und die Küste. Weitere Wanderwege beginnen in der Nähe des Parkplatzes. Beson-



Die Cueva de los Arcos kann mit etwas Kletterei auch trockenen Fußes entdeckt werden.



Villajoyosa hat auch abgelegene Buchten wie Varadero zu bieten.

auf das Meer und den markanten Peñón de Ifach, der weithin sichtbar aus dem Wasser ragt. Wem es in der La Fustera zu lebhaft wird, findet in den benachbarten Buchten noch ruhigere Plätze, muss dort allerdings auf gastronomische Angebote verzichten.

Noch Meer zu entdecken

Wer sich nach Natur sehnt, dafür jedoch nicht die Stadt verlassen will, kommt in Villajoyosa auf seine Kosten. Statt abgelegener Küstenpfade erwarten Besucher hier eine bunte, fröhliche Altstadt, zahlreiche Wandmalereien und ein langer Sandstrand mitten im Ort. Hinter dem Hafen liegen weitere, kleinere Buchten, die ruhiger und weniger besucht sind als der weitläufige Stadtstrand. Auch wenn es bei der Playa Varadero und den benachbarten Buchten keine Restaurants direkt am Wasser gibt, ist das Zentrum nicht weit entfernt. So lässt sich ein ruhiger Spaziergang fernab der Zivilisation unkompliziert mit einem Abstecher in die Stadt verbinden.

Wenn die Tage kürzer werden und der sommerliche Trubel an der Costa Blanca nachlässt, ist die Zeit für einen Besuch am Meer noch längst nicht vorbei. Das Wasser bleibt türkisblau und die Küstenpfade führen weiterhin über die Felsen und in die kleinen Orte am Meer. Der Herbst bringt vor allem eins mit: ein angenehmeres Klima, weniger Touristen und mehr Ruhe, um all das zu entdecken.

ders reizvoll ist die Tour zur Cala Llebeig und zurück. Für die etwa fünf Kilometer lange Strecke sollte man rund zwei Stunden einplanen. Der Weg führt durch die ursprüngliche Küstenlandschaft zu einer weiteren, abgelegenen Bucht. Jetzt im Herbst besticht der Spaziergang durch

seine stimmungsvolle Atmosphäre. Nach einer Wanderung tut eine Pause an der Playa La Fustera in Benissa gut. Der Sandstrand macht den Einstieg ins Wasser unkompliziert und in dem Restaurant direkt am Meer lässt sich der Tag bei einem

Abendessen entspannt ausklingen. Wer noch nicht genug vom Unterwegssein hat, kann den Aufenthalt mit einem Spaziergang verbinden: Ein Küstenweg zwischen Calp, Benissa und Moraira führt an mehreren Buchten vorbei und eröffnet immer wieder neue Ausblicke

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

8 Tage Kanaren/Madeira Kreuzfahrt MSC Fantasia ab Tenerife

	23. Dez.	30. Dez.
Innen Bella	833 €	1.453 €
Balkon Fantastica	1.263 €	1.872 €
Yacht Club	3.261 €	3.681 €

Preise pro Person in Doppelkabine. Optional Flüge ab Alicante.

Alle Preise inkl. Hafengebühr, Trinkgelder und Getränkepaket "EASY". MSC Club und Rabatte für über 65-Jährige möglich.

7 Nächte Weihnachts-/Silvesterkreuzfahrt mit MSC Euribia ab Barcelona

19. Dezember ab 803 €
26. Dezember ab 1.503 €

Preis pro Person in Doppelkabine (Innen Bella).

17. Dez. – 12 Tage Adria/Ägypten Kreuzfahrt mit MSC Lirica ab Venedig

Inside Bella 2.143 €
Balcony Bella 2.913 €

Preis pro Person in Doppelkabine. Flüge nicht inbegriffen.

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-16 Uhr, Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

BUCHEN SIE
MSC YACHT CLUB WINTER 2026/27
UND SIE BEKOMMEN 200 € ONBOARD-KREDIT

Tierheime in der Region

Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr
Sa. und So. 11-13 Uhr,
650 579 108, 649 394 642
info@protectoradealcoy.com,
www.protectoradealcoy.com

Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich 10-14 und 17-19 Uhr. 965 960 224 und 659 045 593.
www.protectoraanimalessaliante.org. Facebook: Albergue Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B.
asokaelgrande@gmail.com.
Facebook: Asoka el Grande

L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Apdo. de Correos 29, 696 103 092 und 633 218 699, info@animalangells.org. Facebook: Animal-Angells-CB

Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.
Facebook: Somos Gos

Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60
965 856 268 und 966 896 912
info@protectorabenidorm.org
www.protectorabenidorm.org
Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung
654 729 977
accionmascotas@gmail.com

Calp/Benissa

► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr. 10-14 Uhr, Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817
spacalpe@yahoo.es
www.hundeschicksale.de
Facebook: TSV Calpe – Benissa

Dénia

► Aldea Felina

(Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach Vereinbarung. 686 199 322
cats@aldeafelina.es
www.aldeafelina.es
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

Not-Felle



Tango ist ein junger, kräftiger Rüde mit kurzem Fell, wachem Blick und einem selbstbewussten Auftreten. Er strahlt Stärke, Lebensfreude und Neugier aus. Ist aktiv, aufmerksam und lernfreudig. Mit Hündinnen versteht er sich sehr gut und begegnet ihnen freundlich und sicher. An der Leine läuft er schon recht ordentlich, braucht jedoch noch etwas Erziehung und eine klare, liebevolle Führung, um seine Kraft gut zu kanalisieren. Menschen mit Hunderfahrung werden in ihm ei-

nen treuen und begeisterungsfähigen Begleiter finden. Tango sucht aktive Menschen, die Spaß an Bewegung haben und ihm Zeit, Geduld und liebevolle Konsequenz schenken. Mit der richtigen Mischung aus Training und Zuwendung wird er ein loyaler und verlässlicher Freund, der für seine Familie durchs Feuer geht.

Kontakt: Tel. 966 427 678,
info@apad-apad.org,
www.apad-apad.org

Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec
649 31 02 85 (Jayne Webb),
www.pawxalo.com
Facebook: PAWS Xaló dog rescue

Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.
966 463 976, 618 754 635,
www.apasa.eu, apasa.javea@gmail.com. Facebook: Apasa

Oliva

► Vedama, Camí Pujalet

Besuchszeiten: Mo.-Sa.: 9-13 Uhr, Mo.-So.: 15-19 Uhr
611 57 90 90
Facebook: Vedama Oliva
Instagram: Vedama

Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106 233, info@elsgatets.com,
www.elsgatets.com

Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.
www.happyanimalesspanien.com

Pego

► Apropp Tierheim

3, Partida d'animals de Pego
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18 Uhr, Tel: 611 085 024
Email: apropego@gmail.com
Facebook: Apropp Protectora

San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.
966 710 047
info@satanimalrescue.com
www.satanimalrescue.com

Sella/Villajoyosa

► **A.G.A.** Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“. Facebook: Katzenherberge La Palmera.
965 972 258, 608 961 170

Benissa/Teulada/Moraira

► Pepito Dog Shelter

657 689 567 (Whatsapp)
info@pepitodogshelter.com
www.pepitodogshelter.com
Facebook/Youtube: Pepitodogshelter
Instagram: @pepitodogshelter

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl
angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.

Charity ShoMoraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

Torreveja

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,
Facebook: Stiftung Tierhilfe Costa Blanca

► Flehende Augen Torreveja

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Swak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torreveja

► Albergue Municipal de Animales Torreveja

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policía Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torreveja.eu, Facebook: Concejalía de Protección Animal de Torreveja

► Animalistas Torreveja

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torreveja zusammen. animalistastorreveja@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torreveja

El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Cremadella, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter9@gmail.com
www.scancostablanca.com
Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409
spav.protectoravillajoyosa@gmail.com
Facebook: Spav La Vila

Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp)
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Zu zweit Hand in Hand durch die Natur spazieren – was gibt es Romantisches?
BERUF/FINANZEN: Sie dürfen sich ruhig ein bisschen mehr in den Vordergrund drängen.
GESUNDHEIT: Statt Nudeln und Pizza lieber öfter kohlenhydratfrei essen.
WOCHEN-TIPP: Neuem gegenüber aufgeschlossen sein.



Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Auch wenn die gemeinsame Zeit im Moment knapp ist – Ihr Partner liebt Sie über alles.
BERUF/FINANZEN: Die Sterne versprechen einen schönen Geldsegen außer der Reihe.
GESUNDHEIT: Weiter trainieren, das vertreibt Ihre Rückenschmerzen.
WOCHEN-TIPP: Weniger Sorgen machen.



Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Neue Bekanntschaften, Partys, Spaß – Ihnen kann gar nicht genug Trubel herrschen.
BERUF/FINANZEN: Ein Gespräch mit Vorgesetzten kann den Weg zu einer spannenden Aufgabe ebnen.
GESUNDHEIT: Ihre Akkus sind aufgeladen, Sie können das Trainingspensum erhöhen.
WOCHEN-TIPP: Freunde treffen.



Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Stellen Sie Ihren Beziehungsalltag ruhig ein bisschen auf den Kopf, das bringt tolle Impulse.
BERUF/FINANZEN: Eine berufliche Veränderung könnte Ihrer Finanzlage gut tun.
GESUNDHEIT: Sie sind superbelastbar und können mehr leisten als sonst.
WOCHEN-TIPP: Von Laien-Tipps nicht verunsichern lassen.



Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Wer Mauern um sein Herz errichtet, kann nicht erwarten, dass das Glück anklopft.
BERUF/FINANZEN: Gegenseitiges Geben und Nehmen sichert dem ganzen Team Erfolg.
GESUNDHEIT: Dehnübungen sorgen für mehr Beweglichkeit nach langer Computer-Arbeit.
WOCHEN-TIPP: Niemandem auf den Schlips treten.



Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Sie haben die sprichwörtlichen Hummeln im Hintern und wollen flirten. Nur zu!
BERUF/FINANZEN: Wenn Sie diese Woche zu forsch vorgehen, könnten Sie bei den Vorgesetzten anecken.
GESUNDHEIT: Legen Sie einen Entschlackungstag ein.
WOCHEN-TIPP: Pünktlichkeit ist eine Frage der Höflichkeit.



Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Statt vorm Fernseher zu faulenzen, lieber gemeinsam ein erotisches Buch lesen.
BERUF/FINANZEN: Könnte sein, dass der Chef schlechte Stimmung verbreitet – Kopf einziehen und unauffällig bleiben.
GESUNDHEIT: Hören Sie auf Ihren Körper, er zeigt Ihnen, was er braucht.
WOCHEN-TIPP: Ab auf die Piste.



Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Überlassen Sie Ihrem Partner zur Abwechslung einmal die Führung. Das tut auch Ihnen gut.
BERUF/FINANZEN: Ihre akute Neigung zur Hektik macht die Kollegen kirre. Dampf rausnehmen.
GESUNDHEIT: Eine Wohlfühlmassage bringt Sie wieder ins Gleichgewicht.
WOCHEN-TIPP: An einen wichtigen Anruf denken.



Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Die letzte Zeit war turbulent, jetzt sind wieder gemütliche Kuschelstunden an der Reihe.
BERUF/FINANZEN: Sparsamkeit ist eine gute Eigenschaft, Geiz weniger.
GESUNDHEIT: Halten Sie beim Naschen und Genießen ein bisschen Maß.
WOCHEN-TIPP: Einfach abwarten und Tee trinken.



Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Trauen Sie sich! Eine Liebeserklärung kann Ihnen nun das große Glück bringen.
BERUF/FINANZEN: Sie sollten Geld nicht nur einfach horten, sondern auch wohl überlegt anlegen.
GESUNDHEIT: Rudern, Schwimmen & Co. – Wassersport ist ihr Ding.
WOCHEN-TIPP: Nur nicht mauľfaul sein.



Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Sie sollten auch öfter einmal ausdrücken, was Sie im Innersten fühlen.
BERUF/FINANZEN: Im Moment müssen Sie 110 Prozent geben, aber der Lohn dafür ist Ihnen sicher.
GESUNDHEIT: Achten Sie auf fettärmere Kost, dann schmelzen die Kilos.
WOCHEN-TIPP: Einfach spontan ins Kino gehen.



Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Sie sind zurzeit unausgeglichen – vertrauen Sie sich Ihrem Schatz an.
BERUF/FINANZEN: Bei der Arbeit geht es hektisch zu, lassen Sie Ärger darüber nicht an Kollegen aus.
GESUNDHEIT: Bewegung an der frischen Luft bringt Sie zur Ruhe.
WOCHEN-TIPP: Lächelnd geht alles leichter.



Zentral- asiat (China)	▼	körper- liche Best- form	▼	chem. Zeichen für Kobalt	▼	dt. Normen- zeichen (Abk.)	▼	englisch, franzö- sisch: Alter	▼	Ferment, Gerinn- mittel	nach Art von (franz.)	franz. Schau- spieler (Alain)	▼	spär- lich, dürftig
früherer Name von Elche	▶			▼		eh. mau- risches König- reich	▶				▼	▼		Wortteil: natürlich, naturbe- lassen
poetisch verhül- lend: Tod		Ge- wichts- einheit	▶					span. Kastag- netten- tanz	▶					▼
▶														
frech, flott		indische Anrede												
▶			▼											
früherer äthiop. Fürsten- titel	▶													
Beweis der Ab- wesen- heit		Hautfalte zum Schutz d. Auges				elektr. Infor- mations- einheit								
	▼		▼											
▶				▼	Fremd- wortteil: gleich	starker Zweig	▼	US- Ameri- kaner (Kw.)	▼	eine Geliebte des Zeus	Verwal- tungs- gremium	▶		
▶								Baum an der Costa Blanca	▶	▼				
Baum an der Costa Blanca		Einfahrt	▶			drei Musizie- rende	▶				hebrä- ischer Buch- stabe	▶		

Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.

Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit

Info unter: 965 767 338 · 648 565 642

Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.

Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.

www.lesezirkel-spanien.com

Der Markt im Herbst

Welcher Fisch, welches Obst und welches Gemüse Saison haben

red. Zumindest laut Kalender ist der Herbst eingetroffen. Zeit, sich auch in puncto Speisezettel den Gegebenheiten anzupassen und sich auf Produkte der Saison zu berufen.

Saison sollte für Fisch, Obst, Gemüse, Meeresfrüchte eigentlich dann sein, wenn sie gehäuft und günstig auf dem Markt zu finden sind. Denn jedes Nahrungsmittel hat seinen optimalen Punkt in Reife und Geschmack – und zu bestimmten Jahreszeiten seinen Sinn. Sommerfrüchte beispielsweise sind wasserreich und erfrischend, während Zitrusfrüchte als große Vitamin-C-Lieferanten eher für Herbst und Winter geeignet sind, um unser Immunsystem gegen Infekte zu stützen.

Doch in Zeiten von Globalisierung und Gewächshäusern kann man sich nicht mehr unbedingt auf den alten Rhythmus verlassen. Am sichersten ist allenfalls noch, sich nach der spanischen *ama de casa* (Hausfrau) zu richten, bei der der Speiseplan durchorganisiert ist und sommers wie winters für die ganze Woche feststeht: mit viel Fisch und Meeresfrüchten, Obst und Gemüse.

Miesmuscheln

Muscheln in den Monaten mit „r“, von September bis April, lautet traditionell die Regel, und der Brauch hat mehrere Quellen. Zum einen schmecken Muscheln im Winter frischer, weil sie sich weniger mit Plankton ernähren. Zum anderen rührt die Regel wohl auch daher, dass die Schalentiere einst im Sommer nicht weit transportiert werden konnten, da entsprechende Kühlmöglichkeiten fehlten. Ein dritter Grund dürfte sein, dass man den Meeresfrüchten ein wenig Zeit gönnen muss, um sich zu reproduzieren.

Gekauft werden frische, lebende Muscheln, die ein angenehmes See-aroma verströmen. Ihre Schalen müssen fest geschlossen sein – eine Schutzreaktion vor Gefahr und Wassermangel. Sind einzelne Exemplare offen, sollte



Fotos: Magnific

man vorsichtig sein und mal mit dem Messerknauf anklopfen. Schließen sie ihr Haus nicht aus eigener Kraft, sind sie tot und nicht mehr genießbar. Im Übrigen macht eine Muschel nicht sofort die Schotten dicht, wenn sie schon eine Weile ohne Nahrung ist. Dann fehlt die Kraft, um ihre Schalen gut zusammenzuhalten. Auch Muscheln mit beschädigter Schale – und besonders Muscheln, die nach dem Garen noch geschlossen sind – werden aussortiert!

Muscheln sind faszinierende Tiere und gelten als Putztruppe der Flüsse und Meere, wo sie, im Sand eingegraben oder an Pfählen und Felsen klebend, erstaunliche Arbeit tun und von großer Bedeutung für die Ökologie des Gewässers sind.

Muscheln atmen und essen mit Kiemen, das heißt, sie nehmen sowohl Sauerstoff als auch Wasser auf, das sie auf verdauuliche Bestandteile filtern. Was sie nicht „essen“ können, wird wieder ausgeschieden. Durch diese Art der Nahrungsaufnahme kommen sie mit großen Mengen Wasser in Kontakt, was sie besonders anfällig für

Schadstoffe macht – angesichts katastrophaler Havarien wie 2006 in Galicien geschehen, für Mensch und Tier ein Desaster.

In Spanien mit seinen vielen Muschelgärten und -bänken kommen die „Mariscos“, Meeresfrüchte, aber das ganze Jahr über auf den Tisch. Und sei es aus der Dose, deren Inhalt einfach auf einen Teller gekippt und mit Zahnstochern als Tapa gereicht wird. Ebenso wenig arbeitsintensiv sind pasteurisierte, vakuumverpackte Muscheln, die mit dieser Haltbarkeitsmethode ihren vollen Geschmack behalten und saftig bleiben.

Sandige Muscheln sind ein Graus, was glücklicherweise bei Miesmuscheln, die von Muschelfarmen kommen, der Vergangenheit angehört. Denn hier werden sie an Seilen oder Pfählen gehalten. Unter fließendem Wasser kratzt man mit einem Messer die kleinen Seepocken von den Schalen ab und entfernt den Bart, mit dem sie angewachsen waren. Dann werden sie einzeln abgebürstet. Dazu die Mejillones so in die Hand nehmen, dass der breite Teil der Schale mit den Fingern ge-

halten wird, der längliche Teil liegt auf dem Handteller.

Muschelsuppe mit Gemüse und Knoblauchmayonnaise

1 kg Miesmuscheln (*mejillones*), 140 g Schalotten (*escalonias*), 60 g Bleich- oder Stangensellerie (*apio*) und ein paar Sellerieblätter, 6 EL Olivenöl, 1 ange-drückte Knoblauchzehe (*ajo*), 2 Petersilienstängel (*perejil*), 2 Thymianzweige (*tomillo*), 100 ml Weißwein, 100 ml trockener Vermouth oder Sherry, 80 g klein gewürfelter Fenchel (*hinojo*), 150 g Kirschtomaten (*tomates cerezas*), je 80 g Zucchini (*calabacín*) und Aubergine (*berenjena*), 1/4 TL Safranfäden (*azafrán*), 1 cl trockener Anis (*anis seco*), 300 ml Sahne (*nata liquida*), Zitrone (*limón*);

Für die Mayonnaise: 2 Eigelb, Dijonsenf (*mostaza de Dijon*), Salz, Zucker, Cayenne-pfeffer (*cayena*), 2 Knoblauchzehen, 60 ml Olivenöl (*aceite de oliva*)

Die Hälfte der gewürfelten Schalotten, den Sellerie und Knoblauch in Olivenöl anschwitzen. Gesäuberte Muscheln, Sellerieblätter, Petersilie und einen Zweig Thymian zugeben, Weißwein und Vermouth angießen, einmal umrühren. Deckel drauf und mit einem Handtuch über den Deckel hinweg beide Henkel fest anfassen, so bleibt der Topf dicht geschlossen. Zwei-, dreimal nach vorne schwingen, damit die Muscheln gleichmäßig garen. Wenn sie sich geöffnet haben, zwei Drittel auslösen, den Fond durch ein Sieb gießen.

Eigelbe, Senf und durchgepressten Knoblauch verrühren. In dünnem Strahl das Öl unterschlagen. Mayonnaise mit Salz, Zucker, Cayenne abschmecken.

Fenchel, die Hälfte der Kirschtomaten und Safran in Öl anschwitzen, mit dem Anis ablöschen, Muschelfond zufügen, etwa fünf Minuten köcheln.

Sahne zugießen, auf kleiner Flamme weitergaren. Suppe zu feiner Konsistenz pürieren, mit der Knoblauchmayonnaise verrühren und mit Salz, Pfeffer, Cayennepfeffer, Zitronensaft und Anis abschmecken.

Auberginen und Zucchini in Scheiben schneiden, die restlichen Schalotten achteln. Das Gemüse in Öl braten. Zusammen mit den Muscheln, den Muscheln in der Schale, den restlichen Tomaten und abge-



zupftem Thymian in die Suppe geben, umrühren, eventuell noch mal abschmecken und servieren.

Zucchini

Zucchini kommt aus dem Italienischen und ist die Verkleinerungsform von Zucca, Kürbis, was sogleich seine Herkunft verrät. Der kleine Gartenkürbis stammt ursprünglich aus Westindien und Mexiko, wird aber heute vornehmlich in Nordamerika, Afrika und in allen Mittelmeerländern kultiviert. Zucchini sind reich an Kalzium, Eisen und Vitamin C, aber arm an Kalorien. Das anpassungsfähige, gurkenähnliche Gemüse lässt sich auf verschiedenste Arten und in unzähligen Kombinationen zubereiten. Doch wie Auberginen, Champignons oder Gurken sollte man auch Zucchini vor dem Gebrauch salzen, damit sie sich „ausweinen“ können. So verlieren sie Flüssigkeit und lassen sich knuspriger braten.

„Je kleiner, desto besser“ heißt die Devise beim Einkauf von Zucchini. Und wenn sie im Verhältnis zu ihrer Größe schwer erscheinen, kann man mit saftigem Fruchtfleisch rechnen. Übrigens: Wenn der Gartenkürbis im Gemüsefach des Kühlschranks schnell weich wird, ist er sicher neben Tomaten oder Obst gelagert, die Äthylgas abgeben und den Reifeprozess von Zucchini beschleunigen.

Das Auge isst mit. Deshalb gilt: Je hübscher präsentiert, desto größer der Genuss. Zum Beispiel als gefülltes Gemüse, das vor allem rund ums Mittelmeer eine lange Tradition hat. Nahezu alles Gemüse lässt sich füllen, manchmal sind sie gar Nahrung und Gefäß in einem – wenn sie groß genug sind, um etwa der Suppe eine Heimstatt zu geben, wie es beim Kürbis leicht der Fall sein kann.

Bei vielen Gemüsen wird das Fruchtfleisch mit verarbeitet, manche, wie Paprikaschoten, können eine Extraportion Reis vertragen. Hackfleisch ist ideal zum Füllen, weil es sich so gut formen lässt. Schwierig wird es mit der Größe. Je kleiner das Gemüse, desto umständlicher gestaltet sich das Füllen. Dennoch, das Ergebnis ist köstlich.

Normalerweise muss das zu füllende Nahrungsmittel erst einmal leer geräumt werden mit Gerätschaften wie einem Ausstecher, Löffel oder spitzen Messer. Doch Vorsicht beim Aushöhlen: Haut oder Schale dürfen nicht beschädigt werden, sonst läuft die Füllung aus,



und der hübsche Effekt ist perdu. Meist bildet das ausgelöste Fruchtfleisch einen Teil der Füllung aus etwa Fleisch, Gemüse, Fisch oder Meeresfrüchten. Und da die gefüllten Gemüse häufig ein Häubchen aus Käse, Semmelbrösel oder Bechamelsauce tragen, bekommt den aparten Gebilden besonders gut, wenn sie vor dem Servieren gratiniert werden.

Gefüllte Zucchini

Für diese Vorspeise braucht man kleine, dünne Zucchini, etwa zwei Zentimeter dick und 15 Zentimeter lang. In dieser Größe haben sie noch keine ausgereiften, bitteren Kerne, und das weiße Fruchtfleisch ist nicht pappig.

Als Vorspeise reicht eine Zucchini pro Person, als Hauptspeise nimmt man besser zwei. Die werden halbiert und mit einem Teelöffel ausgekratzt, dann gesalzen und zur Seite gelegt. Später kommen sie dann in den Ofen.

Für die Füllung rechnet man bei vier Leuten eine kleine Schale Ricotta, etwa 80 Gramm. Ricotta ist sehr mild, weshalb er gut zu Gemüse passt. Man muss ihn nur entsprechend würzen. Zum Beispiel mit Salz, Pfeffer und frisch gehackten Kräutern: Petersilie, Basilikum, Salbei oder Thymian, von allem ein bisschen. Das Ganze mit einem Esslöffel geriebenen Parmesan verrühren und die Masse in einen Spritzbeutel füllen. Oder den Ricotta mit dem Löffel auf die ausgehöhlten Zucchini verteilen. Die kommen dann bei 180 Grad ei-

ne Viertelstunde in den Ofen. Auf keinen Fall länger. Zum Schluss noch einen Schuss Olivenöl drüber. Ein gutes Weißbrot dazu. Fertig.

Makrelen

Schlecht drauf, schlapp, zu hoher Blutdruck und Cholesterin? – Dagegen gibt es nach wissenschaftlichen Studien ein ganz einfaches Mittel: fetten Fisch, zu dem unter anderem Lachs, Makrele, Hering, Schwertfisch, Forelle und Co. zählen. Essenzielle Fettsäuren wie die Omega 3, die der Körper nicht selbst herstellen kann, halten Herz und Kreislauf jung. Blutfettwerte werden gesenkt. Entzündliche Erkrankungen wie Rheuma und Arthritis werden positiv beeinflusst. Der regelmäßige Genuss von fetten Fischen verbessert die allgemeine Durchblutung und macht unsere grauen Zellen wieder bunt.

Doch das Interessanteste brachte eine Untersuchung im Bostoner McLean-Hospital zutage: die stimmungsaufhellende Wirkung der famosen Omega-3-Fettsäuren. Wo sie fehlen, fehlt Serotonin, eine Botschaft, die uns glücklich macht, ein Stoff, der depressiven Störungen vorbeugt.

Schlussendlich spricht auch der hohe Gehalt an Vitaminen (A, D und der Gruppe B), Mineralstoffen wie Eisen, Magnesium, Kalium, Phosphor und Spurenelementen wie Selen für den regelmäßigen Verzehr des fetten Fisches. Doch um die ge-

wünschte Wirkung zu erzielen, sollte man ihn schon mehrmals in der Woche zubereiten.

Der Name *pescado azul*, blauer Fisch, stammt vielleicht vom bläulichen Schimmer, den seine Haut auf den ersten Blick vermittelt. Zu erkennen sind die Fische aber eher an ihrer V-förmigen kräftigen Schwanzflosse. Die Makrele oder in manchen Gegenden Verdel gehört zur Familie der Thunfische, ist aber viel kleiner, nur ca. 30 bis 50 Zentimeter lang, mit einem Gewicht von maximal drei Kilo. Sie ist ziemlich schlank, von blau-grünlicher Farbe, auf dem Rücken mit charakteristischen schwarzen Längsstreifen und silbernem Bauch. Im Winter lebt die Makrele in den Tiefen des Mittelmeers und Atlantiks, im Frühjahr und Sommer nähert sie sich den Küsten, wo man sie hauptsächlich fängt.

Sie besitzt dunkles, festes, saftiges Fleisch, das von kräftigem Geschmack ist, einer der preiswertesten Fettfische. Sie wird frisch, als Konserve in Öl, in Marinade oder geräuchert angeboten.

Man pflegt Makrelen zu braten, zu grillen in der Papierhülle, mariniert oder in einer kleinen Sauce zuzubereiten. Weil sie ein fetter Fisch ist, empfiehlt es sich, leichte Beilagen zu wäh-



len wie gedämpftes Gemüse oder Reis. Die Makrele harmonisiert auch ausgezeichnet mit Saurem wie Essig oder Zitrone

Eingelegte Makrelen

1 oder 2 Makrelen (*caballas*, küchenfertig, Filets auslösen lassen, das macht man in der Fischabteilung), 1 Glas Olivenöl (*aceite de oliva*, 1 Schuss Weißwein (*vino blanco*), 150 ml Weinessig (*vinagre de vino*), 150 ml Wasser, 1 EL schwarze Pfefferkörner (*pimienta negra en grano*), 1 Zwiebel (*cebolla*), 1 Stück Lauch (*puerro*), 1 Möhre (*zanahoria*), 1 Lorbeerblatt (*laurel*), etwas Thymian (*tomil-*

lo) und Petersilie (*perejil*), Salz

Mit einer Pinzette die kleinen Gräten an den Filets entfernen, Filets salzen. Die Möhre schälen und waschen. Zwiebel schälen, Lauch putzen und alles in feine Streifen schneiden.

Die Gemüsestreifen in Olivenöl anschwitzen und, bevor sie Farbe nehmen, Pfefferkörner, gehackten Thymian und Petersilie, Lorbeerblatt und Salz zufügen. Weißwein, Essig und Wasser angießen, während 20 Minuten köcheln lassen. Dann die Makrelenfilets einlegen.

Wenn das Ganze erneut zum Kochen kommt, Herd abschalten, zehn Minuten zugedeckt ziehen lassen. Wenn man die Makrelen kalt servieren möchte, im Sud erkalten lassen. Will man sie warm servieren, nach zehn Minuten mit Gemüsestreifen und ein wenig Marinade anrichten.

Kaki

Die leuchtend rot oder orangefarbene Kaki, auch bekannt als Palosanto, Caqui oder Japanischer Lotus, sieht fast aus wie eine Tomate. Unter ihrer dünnen, glatten und glänzenden Schale sitzt gleichfarbiges weiches, saftiges Fruchtfleisch mit Kernen. Weil sie adstringierende, also den Speichel zusammenziehende Gerbstoffe enthalten, kann man Kakis nur voll ausgereift essen – dann allerdings schmecken sie wunderbar nach Aprikosen.

Kakis enthalten viele Vitamine, Mineralstoffe, Spurenelemente, liefern Energie und Nährstoffe. Besonders hervorzuheben ist ihr hoher Anteil an Provitamin A, weswegen sie als den Möhren gleichwertig zu betrachten ist.

Kaki-Himbeer-Joghurt

Dieses „Schluckchen“ (*chupito*) wird in kleinen Gläsern serviert.

Für 4 Port.: 1 Kaki (*caqui*), 1 griechischer Joghurt (*yogur griego*), 12 Himbeeren (*fram-buesas*, auch gefroren), süßer Moscatel-Wein, Zucker, frische Minze (*menta*)

Die Kaki schälen, Kerne entfernen, das Fruchtfleisch zur homogenen Masse mixen. Etwas Minze klein hacken, mit dem Joghurt mischen, eventuell noch Zucker zufügen. Die Himbeeren zehn Minuten mit Moscatel und etwas Zucker ziehen lassen.

Zuerst die Kakimasse auf die Gläser verteilen, dann eine Lage Joghurt einfüllen, darauf die Himbeeren verteilen. Mit einem Minzblättchen garnieren.

Immobilien unter 200.000 €



Los Balcones. Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ **966 773 985** oder **616 939 326**, www.hf-immo.com

La Mata. Penthouse Apartment mit hervorragendem Meerblick! Schlafz., Badez., möbliert, Klima, Fahrstuhl, Südlage, nur 100m zum Strand! 139.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

Denia, Las Marinas oder El Puerto, Wohnung 45-70m², hell mit Ausblick und Balkon gesucht, Barzähler, NIE vorhanden, ☎ **0049 152 08919350**

Los Balcones Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

Für unsere Kunden suchen wir dringend Wohnungen und Häuser / Villen im Gebiet von Orihuela Costa und Torrevieja. ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



La Mata. Penthouse Apartment mit hervorragendem Meerblick! Schlafz., Badez., möbliert, Klima, Fahrstuhl, Südlage, nur 100m zum Strand! 139.900 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Playa Flamenca. Doppelhaushälfte, 3 Schlafz., 2 BZ, möbl., sep. Küche, möbl., Südlage, Abstellraum, Auto-Stellplatz, Gem. Pool, zentrale Lage. 269.900€ ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Los Balcones. Doppelhaushälfte auf großem Eckgrundstück, 2 SZ, 2 BZ, Klima, Abstellraum, 3 Terrassen, Parkplatz, unterkellert, 2 Gem. Pools, priv. Pool mögl. 227.000 € ☎ **966 773 985** oder **616 939 326**, www.hf-immo.com



Immobilien ab 500.000 €



La Mata, das Penthouse der Superlative am Meer, 126 m², 2 SZ, 2BZ, Klima Solarium mit Markise, Abstellraum, Grill, Dusche, kilometer-langer Strand, 2 Naturparks, bevorzugte Wohnlage am Meer, 530.000 €, **Tel. 629 614 694**

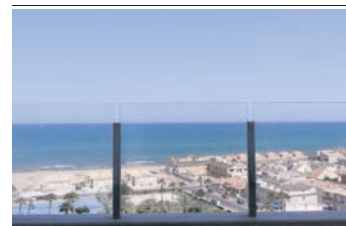
Cabo Roig Meerseite. 1.424m² Grundstück zu verkaufen. Zu 25% bebaubar. 1.200.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



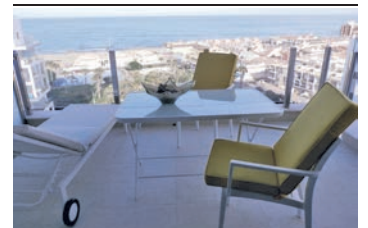
La Mata, haben Sie schon einmal von einem unverbaubaren Penthouse mit kilometerlangem Sandstrand, zwischen 2 Naturparks geträumt? Besichtigen Sie im 10. Stock Ihr privates Solarium der Superlative, 530.000 €, **629 614 694**



La Mata, seltene Gelegenheit. Das schönste Penthouse von Aqua Nature wird verkauft: 126 m², 2SZ, 2BZ, Klima, Solarium mit Markise, Abstellraum, Dusche, Grill, Parkpl., 30-Mtr.-Schwimmbad, 530.000 €, **Tel. 629 614 694**



La Mata. Gelegenheit! Penthouse 126 m², 1A Lage, 1A Meerbl., 2SZ, 2 BZ, Klima, 30 Mtr. Pool, Solarium mit Markise, Abstellr., Dusche, Grill. Parkpl. In TG mit Abstellraum, 530.000 €, **Tel. 629 614 694**



La Mata, suchen Sie nur das Beste was ein Penthouse bieten kann? Eine bevorzugte ruhige Wohnlage mit Sonne im Winter, in Gehdistanz zum Dorf, 30-Meter Pool mit Bademeister? Das gibts nur einmal, 530.000 €, **Tel. 629 614 694**



Gewerbliche Objekte

Lagerlokal zu vermieten an der Küstenstrasse Moraira, 60 m². **Tel./Whats App 653 846 290**



Langzeit- vermietung

Haus auf dem Land gesucht – Langzeitmiete oder Mietkauf | Costa Brava / Costa Blanca. ☎ **+49 163 043 99 55**

CBZ
COSTA BLANCA ZEITUNG **GRATIS**

Anzeigenannahme:
☎ **+34-617 368 999**



Las Ramblas Golf. Duplex-Penthouse in 1. Golfplatzreihe mit herrlicher Aussicht! 138m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Klima, sonnig, Meerblick, Gem. Pools, Abstellräume, Garage. 349.000 € ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com



Playa Flamenca. Miraflores. Top Duplex-Penthouse, 105m² WF, 2 Schlafz., Wintergarten, Klima, Kamin, 57m² Terrasse, Meerblick, Gem. Pool, sehr schöne geschl. Anlage. 319.900€ ☎ **966 773 985** od. **616 939 326**, www.hf-immo.com

Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

Weitere Infos:

https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207

Ihre **CBZ**



Setzen Sie Ihre Immobilien in Szene!



Prepaid20

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
(CBN+CBZ+Online)
nur 124 € + IVA*

Prepaid20 PLUS

Innerhalb eines Monats
20 Wortanzeigen à 5 Zeilen
plus Farbbild
(CBN+CBZ+Online)
nur 174 € + IVA*



+ CBZ + online

Alle Immobilien-Wortanzeigen der Printausgabe erscheinen zusätzlich eine Woche auf unserem Internetportal www.costanachrichten.com.

Bei Abschluss des Prepaid20 Plus-Angebots inklusive einem Farbfoto ihrer Wahl.

* Dieses Angebot ist gültig für Immobilien-Wortanzeigen mit und ohne Bild im Anzeigenteil der CBN und CBZ, sofern die vollständige Anlieferung der Daten einzeln pro Anzeige per E-Mail termingerecht erfolgt.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über dieses Angebot:

Costa Verlag, S.L.: C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante) | Tel. +34-617 368 999 | wortanzeigen@cbn.es





Umzüge und Transporte

UMZÜGE BROCKE

Deutschland-Frankreich-Spanien und zurück

seit
1989

Wir beraten
Sie gern!



Tel.: 0049(0)6897-75180

www.umzuege-brocke.de

info@umzuege-brocke.de



Umzüge-Beiladungen-Überführung Auto-Krad-Palettentransporte

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

Nächste Tour nach Deutschland zw. dem 6.11. und 13.11.26 und zurück nach Spanien zwischen dem 23.11. und 28.11.2026. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsnp.sven@yahoo.de



KFZ-Dienstleistungen

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475



Boote und Zubehör

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. ☎ 606 051 000.



Flughafendienstleistungen

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497

Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211



Autos

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.

Wir kaufen ihr Wohnmobil, Roller, PKW, Zustand, Alter, Kennzeichen egal. ☎ 653 251 371

Renault Megane 3 GT Kombi 2,0 dci, 180 PS, EZ 10/2012, 193.500 km, 1. Hd. ITV neu, Vollaussstatt., span. KZ., 4.300 €, T./Whapp 690 766 613 Calpe



■ Diagnostik ■ Karosserie ■ Lackierung

■ MFK Termine innert 24 Stunden

NEU: Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge

Tel. 966 477 595

C/ Sagra, Ondara



Maler

Malerbetrieb Bolten seit 1997

- sämtliche Malerarbeiten

- Innen und Außen

- Fassadenanstrich mit 100% Acryl

- Firmensitz Teulada-Moraira

Tel. 608 760 447

malerbolten@gmail.com

Malerservice Robert für kleine und große Aufträge! Sauber, exakt, günstig! Raum Marina Alta. Mehr Info: 624 380 049, www.malerservice-robert.com

Maler- & Verputzarbeiten, Fassadenwärmeförderung, Bau-/Umbau, Fliesen. Mit Referenzen. ☎ 604 114 487 Myro



Sanitär und Elektro

Der deutsche Rohrdoktor

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!

Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!

Wurzelfräsen, Hochdruckreinigung, Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau! Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.

Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!

☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728

Ihr deutscher Service an der Costa Blanca

E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdokter.jimdo.com



Fenster und Türen

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es



Heizung und Klima

Heizung & Boiler auf Wärmepumpe umbauen in Benissa, Calpe, Moraira. ☎ 603 282 712, www.solarforfuture.info



Pooltechnik

Pool-Wärmepumpen Zodiac Z260, ☎ 603 282 712, www.solarforfuture.info

UNTERWASSER-FLIESEN-SPEZIALIST

Fehlende oder beschädigte Fliesen ersetzen – mit Unterwasser-Zement oder Betonreparatur mit 5 Jahren Garantie! Austausch von Lampen und Gittern, Rost entfernen und Wasserlecks reparieren, ohne den Pool zu leeren.

622 696 373 Vicente (engl./span.)

contact@workinpool.com (für Fragen in Deutsch)

www.workinpool.com

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentleerung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, Whatsapp 662 109 720



Garten

Schneiden/Trimmen v. Palmen, Pinien Bäumen inkl. jeder gefährl. Arbeit + kl. Gärten. Schnell und billig. KV gratis. ☎ 678 318 354 od. 600 675 956. 24h-Serv. costablancagarden@gmail.com

Palmen beschneiden, gr. Bäume fällen, schnell & preiswert, Putz- u. Malerarbeiten, Arbeiten mit Stein u. Kies. Kostenvoranschlag gratis vom Fachmann. ☎/WhatsApp 632 238 193

Der Gartendoktor - seit 18 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193

Alle Gartenarbeiten, Palmen, Bäume fällen, Kies- & Steinarbeiten. Mit guten Referenzen. ☎ 610 020 024 Michel

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühlzone. Indiv. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193



Arbeiten rund ums Haus

B BITTNER CONSTRUCCIÓN

IHRE DEUTSCHE BAU-FACHFIRMA

Umbau, Bausanierung, Feuchteschutz, Schimmelpilzsanierung, Putz und Fliesenarbeiten

Benissa - Arbeiten von Albir bis Oliva und ca. 1/2 Std Hinterland von Benissa aus

Tel. ☎ +34 600 525 952

mi.bittner333@web.de

Polnische Baufirma „ALLES-BAU, S.L.“ übernimmt alle Bauarbeiten, kompetent u. zuverlässig. In Zusammenarbeit m. deutschspr. Architekten. 665 013 960

Polnisches Handwerkerteam: Neubau, Umbau, Renovierung, Fliesen, Sanitär, Trockenbau etc., ☎ 605 604 442.

Deutsches Bauunternehmen - Alle Arten von Neubauten, Altbaurenovierung, Architektenbüro. Poolbau, Holz-, Landschafts- u. Wegebau. Fotovoltaik Verkauf/Montage. Hausisolierung/Energieeffizienz. Tel. 672 097 415 od. 616 346 400

Deutscher erledigt pünktlich u. zuverlässig. Maurerarbeiten, Wasser/Abwasser, Fliesen-, Maler- & Elektroarbeiten, Pool. Aussen-/Innenputz, Haus-/Dachisolierung. Fenster/Türen Aluplast, Holz/Landschaftsbau. Mobil 618 187 517

Fassaden-Wärmedämmung, Dacharb., Bau-/Umbau, Fliesen-/Naturstein, Poolsanierung. Unsere Referenzen sprechen für sich. Oliva-Calpe 604114487 Myro

Der BAU Fuchs Sanierung-Renovierung -Umbau. Kropphthomas@gmail.com ☎ 630 881 200 /Baufuchs.es

Hausmeister / Allrounder Mitte 30 aus Würzburg sucht Aufträge / Arbeit, gerne mit Unterkunft Tel.: 0157 3149 0802 werkvision@posteo.de

Fliesenarbeiten Costa Blanca. Malerarbeiten & Renovierungen, Bauaufsicht und Baubetreuung. Zuverlässig und professionell. Saubere Arbeit, faire Preise. Für kleine und große Projekte Tel: +34 965 024 444 und +34 605 151 415

Pol. Handwerker. Renovierung, Maler- Putz- + Dacharbeiten, Bad, Küche. Mit Referenzen. Michel ☎ 610 020 024

Feuchte Wände, nasser Keller? Mauerwerksabdichtung, Handausschächtung, Bautrockner. Tel. +49 163 826 2728

Deutscher Elektriker & Allround-Service QuickFix Costa aus Calpe hat noch Termine frei. ☎ 641 905 366

Tore & Torantriebe Mende

Automatisierung von Toren jeder Art
Garagen-Sektionaltore
· Rolll Tore · Einfahrtstore
Markisen u. Insektenschutz

Wir gewähren auf unsere Produkte 30 Monate Garantie und Service. Fordern sie Ihren kostenlosen Kostenvoranschlag von Dénia bis Torrevieja

Markus Mende
Alfaz del Pi
Tel./Fax 966 860 206 + 619 065 946
E-Mail: torantriebe-mende@outlook.de



Deutsche Bau-Fachfirma mit langj. Berufserfahrung führt alle Arten von Maurer-, Putz-, Fliesenarbeiten aus, Sanierung, Umbau, Wärmedämmung. Spezialisiert auf Schimmelpilzprävention u. Beseitigung sowie Feuchtigkeitsschäden. ☎ 619 708 456 auch WhatsApp



Hausverwaltung

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430

Chris Parking
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com

VERMIETUNG HALLE WÄSCHE WERKSTATT ITV 24 STUNDEN TRANSPORT ZAHLUNG ÜBERWACHUNG

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.



ROS solar-rapid®

Schwimmbad-Heizung

Sonnen-Wärme ist kostenlos!

- ✓ Baukasten-System
- ✓ Sturmfest / kein Segeleffekt
- ✓ Qualität Made in Germany
- ✓ Über 40 Jahre am Markt
- ✓ Effizient und langlebig

WhatsApp: +49-173-6822174

www.roos-system.com

Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. ☎ +49-173-6822174



Computer

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com



Erneuerbare Energien

Photovoltaik, Klima & Wärmepumpen in Benissa, Calpe, Moraira usw., ☎ 603 282 712, www.solarforfuture.info



Fliesen

PETER FELD
FLIESENLEGERMEISTER
NEU unser Fliesenfachgeschäft/
Ausstellung und Steinmetz in Pego
Beratung und Verkauf in unseren
NEUEN Geschäfts-/Ausstellungsräumen
in Pego, Carrer Denia, 112
Tel. 619 006 314 (D) - 623 632 298 (Sp.)
E-Mail: peterfeldpartnersl@gmail.com
www.fliesencostablanca.com

Mosaik- bis XXL-Fliesen: Der Fliesenleger ihres Vertrauens von Gandía - Calpe. Tel/Whatsapp: +34 686 288 534



Bauunternehmen und Architekten

DEUTSCHER ARCHITEKT
www.quitec-valencia.es
Tel. 0034-687 819 521



Stellenangebote

Liebe, zuverl. Bügelfee gesucht! Ich suche eine nette, deutschspr. Rentnerin die Freude am bügeln hat und etwas dazu verdienen möchte! Ich freue mich über Ihre WhatsApp! 0049 179 3286 865

Wir suchen Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653



Steuern, Recht, Beratung

Steuer Model 210 Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ 606 051 000 od. info@olivermarkreichardt.es

www.olivermarkreichardt.es Tel. 606 051 000. Experten in Vermietungen. NRA, Tourismuslizenzen, Deposito Grundbuchamt. Steuererklärungen fuer Vermietung und Selbstnutz Model 210



Bestattungen



Ihr Bestatter an der Costa Blanca

www.funeralma.com | +34 685 096 096



Zahnärzte,-techniker

clínica dental kirchner
Deutsche Zahnarztpraxis
www.k-dental.eu

Dr. med. dent.
Christian Kirchner
info@k-dental.eu



- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 - 18:30 Uhr
Donnerstag bis 20 Uhr



Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09

Von der kardiovaskulären bis zur emotionalen Gesundheit: Veränderungen in der Perimenopause und den Wechseljahren

ANZEIGE

Anlässlich des **Welt-Menopausetags**, der am 18. Oktober begangen wurde, machen die Fachärzte des Krankenhauses Quirónsalud darauf aufmerksam, dass die mit dieser Lebensphase verbundenen hormonellen Veränderungen bereits Jahre vor der letzten Menstruation einsetzen und nicht nur die **gynäkologische Gesundheit**, sondern auch das Herz, das emotionale Wohlbefinden und den Stoffwechsel beeinträchtigen können.

Die Perimenopause **beginnt meist in den Vierzigern** und kann sich über mehrere Jahre hinziehen. Die Menopause tritt üblicherweise im Alter **zwischen 45 und 55 Jahren** ein – in Spanien bei etwa 51 Jahren – und gilt als bestätigt, wenn zwölf aufeinanderfolgende Monate ohne Menstruation vergangen sind, ohne andere Ursache für das Ausbleiben der Menstruation. Ab da beginnt die Postmenopause, in der die Prävention von Herz-Kreislauf-Erkrankungen, die Knochengesundheit und der Erhalt der Muskelmasse mehr Bedeutung gewinnen.

Dr. Silvia Silva, Kardiologin am Quirónsalud Torrevieja, erklärt, dass Östrogene an diversen Mechanismen im Zusammenhang mit der Gefäßfunktion und dem Stoffwechsel beteiligt sind, weshalb ihre Schwankungen während

der Perimenopause und ihr anschließender Rückgang die Herz-Kreislauf-Gesundheit beeinflussen können.

„Während der Perimenopause können sich **Veränderungen des Cholesterinspiegels, des Blutdrucks oder der Körperfettverteilung** einstellen. Deshalb ist es wichtig, auch noch während der Menstruation auf die Herz-Kreislauf-Gesundheit zu achten und nicht erst bis zur Menopause zu warten, um mit der Vorbeugung zu beginnen.“

In dieser Übergangsphase können hormonelle und altersbedingte Veränderungen zu einer stärkeren Ansammlung von Bauchfett, Veränderungen des Lipidprofils und einem fortschreitenden Anstieg des Blutdrucks führen – Faktoren, die das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen erhöhen. Ausgewogene Ernährung, regelmäßige körperliche Bewegung, der Verzicht auf Tabak und individuelle Vorsorgeuntersuchungen sind grundlegende Maßnahmen zum Schutz des Herzens.

„Während der Perimenopause können bei manchen Frauen Stimmungsschwankungen, erhöhte Reizbarkeit oder Schlaf- und Konzentrationsschwierigkeiten auftreten. Diese Veränderungen betreffen nicht alle Frauen gleichermaßen, weshalb es wichtig ist, nicht nur

die körperlichen Symptome zu berücksichtigen, sondern auch die persönlichen, familiären und beruflichen Umstände, den Stresspegel und die Bewältigungsstrategien jeder einzelnen Frau“, betont **Bodin, Psychologin am Krankenhaus Quirónsalud Torrevieja**.

Hitzewallungen und nächtliches Schwitzen können den Schlaf stören, was zu erhöhter Müdigkeit am Tag führt und Stimmungsschwankungen begünstigt. Zudem können die körperlichen und sexuellen Veränderungen, die in dieser Phase auftreten können, die **Wahrnehmung des eigenen Körpers**, das **Selbstwertgefühl** und das **Erleben der Sexualität** beeinflussen, wobei die Auswirkungen von den individuellen Erfahrungen jeder Frau abhängen.

„Wenn diese Symptome anhalten oder den Alltag beeinträchtigen, ist es wichtig, ihre möglichen Ursachen zu untersuchen und professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen. Eine psychologische Begleitung kann dazu beitragen, das emotionale Wohlbefinden zu verbessern“, schließt sie.



Hospital quirónsalud
www.quironsalud.es/torrevieja/en

Quirónsalud • Partida de la Loma, s/n • 03184 Torrevieja (Alicante)





Wellness und Kosmetik

„Salon Karen“ Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clínica Austria) Tel. 965 841 901

Gruber Kosmetik – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, www.gabrieleschmitz-kosmetik.com



Sprachen & Unterricht

Lernen Sie Spanisch! Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. ☎ 865607446, 636800692

Veredigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher (Deut., Span., Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, pweinert@gmx.de



Bekanntschaften

Bin seit 1 Jahr allein zu Haus, Witwe und möchte wieder lachen. Dafür braucht's einen auch 70+, humorvollen, herzlichen Mann. ☎ 0034 693 769 730

Suche nette Frau, bin mitte 70 aber noch gut drauf und Umgänglich. Moraira, WhatsApp 626 609 857



Kontakte

Valeria, attraktive brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ 652 587 231



Allerlei Anderes Angebote

Hörgeräte & Service von Maïke Fortak www.hear-maïke.eu ☎ 658 446 384

Biete Unterstützung im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ 610 020 024

Wir kaufen Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ 653 251 371

Integration, Hausbetreuung, Hilfe im Alltag vor Ort u.v.m. Unsere Webpage welcomedenia.com Kontakt: Gerard

Steuern für Residente und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torrevieja ☎ 965 703 475 Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

Verkaufe Wohnmobil Fiat Dukato Capron, Bauj. 2021, span. Kennzeichen ☎ 655 392 560 VB 50.000 €

TAROT-Kartenlegen. Erfahrene, professionelle Beratung, auch telefonisch. Ursula Sammann, Denia 643 055 617

Ihre 1. Adresse in Deutschland südl. Freiburg - „Fallerhof“, Hotel Restaurant. 400 m neben der A 5 Ausfahrt Bad Krozingen im Ortsteil Hausen. Tankstelle nebenan. www.fallerhof.de Tel. 07633 4400. Tolles, neues Gästehaus, nun 3 Häuser - ein Team. Super Küche 10.00-23.00 Uhr durchgehend, 7 Tage ab 6.00 Uhr geöffnet.



Tiermarkt



Kater, wunderschön, gesund und freundlich, sucht ein liebevolles, fürsorgliches Zuhause. ☎ 686 438 541, Animal Angels, Alfaz del Pi, E-Mail: info@animalangels.org

Ein Teil unserer Schützlinge findet nach wie vor in Deutschland ein Zuhause. Hierfür benötigen wir Ihre Hilfe als Flugpate nach Hamburg, München und Frankfurt. Weitere Informationen unter ☎ 693 704 255 - Danke!

Tierheim APAD im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! ☎ 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

Kostenlos nehmen wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

T	F	D	A	L	K
I	L	I	C	I	G
B	T	O	N	N	E
H	E	I	N	A	L
T	E	C	B	Z	O
K	E	S	S	N	E
R	A	S		K	
H				G	A
A	L	B	I	A	R
H	I	B	I	S	K
D	T	O	R	T	R

2	3	4	6	5	1	9	7	8
8	1	6	7	9	3	2	4	5
7	5	9	4	8	2	3	1	6
5	2	8	9	1	7	6	3	4
9	6	7	5	3	4	1	8	2
1	4	3	8	2	6	7	5	9
3	8	2	1	6	5	4	9	7
6	7	5	3	4	9	8	2	1
4	9	1	2	7	8	5	6	3

Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer digitalen Mediathek auf costanachrichten.com viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>

DIE COSTA BLANCA. IMMER DABEI.

WEIL PAELLA NICHT GLEICH PAELLA IST. UND FIESTA NICHT GLEICH FIESTA.

Das 92-seitige Magazin als Download oder klassisch auf Papier gedruckt – lesen, wo Sie gerade sind.

Authentische Einblicke von lokalen Journalisten und Fotografen, die kein anderer Reiseführer bietet.

Zu kaufen in der CBN-Geschäftsstelle in Benissa, C/ Doctor Vicente Buigues 4, (gegenüber Supermarkt Masymas), telefonisch unter +34 617 368 999 oder online auf extra.costanachrichten.com/shop

TOLDOS GUARDAMAR

Seit 1982

EXPRESS

VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG



Scannen Sie
den QR-Code für Ihr
persönliches Angebot

35% Rabatt Komfort-Tage

Novemberangebot



Deine Terrasse hat viel zu bieten.
Genieße sie mit vollem Komfort und ganz ohne Sorgen.



Qualität, Professionalität und schnelle Installation

MARKISEN

+34 966 726 258

UNSER DEUTSCHSPRACHIGER
FACHBERATER HILFT IHNEN
GERNE WEITER.



TOLDOS GUARDAMAR Großer Ausstellungsraum
C/ Isla de Ibiza 12 . Pol. Ind. Los Mora - 03177 - San Fulgencio - Alicante

info@toldosguardamar.com